

Garaiko Foroaren Akta *Acta del foro de Garai*

Data/Fecha:	Ordua/Hora:	Lekua/Lugar:
04/12/2013	19:40-20:50	Udaleko Plano Aretoa/ Salón de Plenos de Ayto.

Udaletxea/Ayuntamiento	Herritarrak/Ciudadanía	Aholkularitza enpresa/Empresa consultora
<ul style="list-style-type: none"> Gontzal Sarrigoitia (Alkatea/Alcalde) Bidatz Berriozabalgaitia (Zinegotzia/Concejal) Lazaro Milicua (Idazkaria/Secretario) Itxaso Zabala (Administraria/ Administrativo) 	<ul style="list-style-type: none"> 5 herritar / 5 ciudadanos/as 	<ul style="list-style-type: none"> Jon Arrugaeta (Siadeco)

1. Ongietorriak eta foroari sarrera

Aholkularitza enpresako teknikariak hasiera ematen dio Foroari bertaratutakoei ongietorria eta eskerrak emanez. Jarraian aurkezpenak egin eta saioari hasiera ematen zaio. Bilera Tokiko Agenda 21aren eremuan kokatzen da. Eguneko gai-zerrenda eta foroaren helburu nagusiak aipatzen dira.

2. Tokiko Agenda 21 eta herritarren parte-hartze foroa

Gaiaren kokapen modura, Tokiko Agenda 21aren xede eta irismenak aipatzen dira eta partehartze foroaren helburu nagusia ere bai. Helburu hori TA 21aren prozesua Garaiko herritarrei zabaltzea litzateke, gaiaren inguruko eskaera eta proposamenak egiteko aukera emanez, Udalaren eta herritarren arteko komunikazio kanal iraunkorra ezarri horrela.

3. Udalaren erantzuna azkeneko foroko proposamenei

2012. urtean izandako foroan herritarrek egindako proposamenak gogora ekarri eta Udalak 2013. urtean zehar proposamen horiei emandako erantzuna zein izan den azaltzen da banan-banan.

1. Gaizki aparkatzeari loturiko arazoak.

Konpetentziak Ertzaintzarenak dira eta Udala gaiaren jarraipena egiten dabil.

2. Autobus zerbitzuaren maiztasuna handiagotzea.

Foru Aldundiak ez dauka egunak eta orduak aldatzeko asmorik. Zerbitzua, oraingoz, dagoen moduan mantenduko da.

1. Bienvenida e introducción al Foro

El técnico de la empresa consultora comienza la reunión dando la bienvenida y agradeciendo a los presentes su asistencia. Seguidamente, se realizan las presentaciones pertinentes y la introducción al foro. A continuación se contextualiza el encuentro dentro del marco de la Agenda Local 21. Se procede a la presentación del orden del día y de los objetivos del foro.

2. Agenda Local 21 y foro de participación ciudadana

A modo de contextualización, se explica el significado y alcance de la AL21 y la razón de ser del foro de participación ciudadana, cuyo objetivo principal es abrir el proceso a la ciudadanía, dando opción a los/as vecinos/as de Garai a que realicen sus aportaciones, peticiones y propuestas en relación a actuaciones de desarrollo sostenible, estableciendo así un canal de comunicación directo entre la población y el Ayuntamiento.

3. Respuesta del Ayuntamiento a las propuestas del último foro

A continuación, se recuerdan las propuestas realizadas por los/as ciudadanos/as en el foro del 2012 y, en relación con las mismas, se explican las actuaciones realizadas desde el Ayuntamiento a lo largo del 2013.

1. Problemas de mal aparcamiento.

Las competencias son de la Ertzaintza; el Ayto. está gestionando el asunto

2. Autobús, ampliación del servicio.

La Diputación Foral no tiene previsto modificar ni los días ni las horas. Por el momento, el servicio se va a mantener igual que ahora.

4. Tokiko Ekintza Planaren garapena 2013an zehar

Jarraian aholkularitza enpresak eta Udaleko ordezkariak, Tokiko Ekintza Plana dela eta Udalak 2013 urtean zehar burututako ekimenak aipatu eta azalpenak ematen dituzte:

- **Wifia instalatzea.**

Antenen instalazioa amaitu egin da eta martxan jarrita dago zerbitzua, orain erabiltzaileen alta prozesuan gagoz. Aurrekontua 2.500,00 €.

- **Auzo bideen konponketa.**

Santa Katalinatik Larriñara doan bideko lur-jausiaren konponketa, Aiartza auzoko bidearen partxoa, San Migel 33ko etxebizitzaren atzekaldean egondako lur-jausiaren konponketa eta Restaurante Garai aurrean bidearen partxoa. Aurrekontua 145.000 €.

- **Saneamendua hobetzea.**

Beratuko auzunean potzu septikoa aldatu. Aurrekontua 28.771,71 €.

- **Ur hornikuntza sarea hobetzea.**

Trumoitako ur deposituan ur zikina datorrenean zarratzeko sistema martxan ipini.

Ur hornikuntzetan obrak. Ez dira egiten Bizkaiko Foru Aldundiak ateratako diru laguntzetan ez garelako sartu, Garaiko ur eta saneamendu tasak ez direlako eurak jartzen duten minimora heltzen.

- **Garapen soziala eta kulturala sustatzea.**

Zubiaurrearren eta Hilarion Sarrionandiaren oroimen ekitaldiak. Aurrekontua 10.000 €.

5. Mankomunitatetik sustatutako ekintza iraunkorrak

Mankomunitatetik jasagarritasun iraunkorrari lotuta bideratzen diren programa eta zerbitzuak aipatzen dira eta, eskualdeko herrietan eragiten duten neurrian, horien inguruko azalpenak ematen dira:

- **ESKOLAKO AGENDA 21**

Eskualdeko ikastetxe desberdinetan Tokiko Agenda 21 lantzeko programa sektoriala da. Gaur egun, 16 ikastetxe daude sartuta. 2014ean programara ikastetxe berriak erakartzeko lana egingo da eta ekintzak antolatzen jarraituko da (topaketak, bisitak...).

4. Desarrollo del Plan de Acción a lo largo del 2013

Seguidamente la empresa consultora y la representación del Ayuntamiento, proceden a citar y explicar las actuaciones ejecutadas a lo largo del 2013 en relación al Plan de Acción Local:

- **Instalación de Wifi.**

Se ha finalizado la instalación de antenas y el servicio está operativo; ahora está en marcha el proceso para dar de alta a los/as usuarios/as. Presupuesto: 2.500,00 €.

- **Arreglo de caminos vecinales.**

Arreglo del desprendimiento de tierras en el camino entre Santa Catalina y Larriña; parcheo en el camino del barrio da Aiartza; arreglo del desprendimiento en la parte trasera de las casas de San Migel 33; parcheo del camino en frente del Restaurante Garai. Presupuesto: 145.000 €.

- **Mejora del saneamiento.**

Cambio del pozo séptico en la zona de Beratu. Presupuesto: 28.771,71 €.

- **Mejora de la red de saneamiento de agua.**

Puesta en marcha del sistema de cierre en el depósito de aguas de Trumoitita para entrada de aguas sucias.

No se realizan obras en la red de abastecimiento de agua porque no hemos entrado en el programa de subvenciones de la Diputación, debido a que tasas de agua y saneamiento de Garai no llegan a los mínimos que han establecido.

- **Promoción del desarrollo social y cultural.**

Actos de homenaje a la familia Zubiaurre y a Hilarion Sarrionandia.

5. Acciones sostenibles impulsados desde la Mancomunidad

Se mencionan y explica los programas y servicios ofrecidos por la Mancomunidad de la Merindad de Durango que, de forma directa o indirecta, inciden en los municipios de la comarca:

- **AGENDA 21 ESCOLAR**

Es un programa sectorial para trabajar la Agenda Local 21 en los centros educativos de la comarca. Actualmente, 16 centros educativos están inmersos en este programa. En 2014 se tratarán de atraer nuevos centros al programa y se seguirán organizando actividades (encuentros, visitas...).

- **HIRI HONDAKINEN BILKETARAKO ZERBITZUA**

Hondakin hauen bilketa sistema hobetzeko helburuarekin, bilketa, auzoetako sarreretan eratu diren irletetan zentralizatu da, edukiontzi mota desberdinak bertan ipiniz. Zerbitzu honen jarraipena egingo da eta hondakinak murriztu eta hobeto birziklatzeko herritarren sentsibilizazioa landuko da.

- **AIREAREN KALITATEA PROIEKTUA**

Airearen kalitatea aztertzeko bi kanpaina egin dira udalerrri desberdinetan neurgailuak ipiniz.

- **ENPRESENTZAKO INGURUMEN AHOLKULARITZA**

Mankomunitateko enpresetan lan egiteko modu jasangarria sustatzeko helburuarekin, 2013an enpresa desberdinekin egin da lan eta ingurumena babesteko eta ekoizpen-modu jasangarriak sustatzeko aholkularitza eskaini zaie.

- **BERRERABILI EDUKIONTZI BERRIAREN EZARPENA**

Berrerabili daitezkeen arropa, oinetako, etxetresna elektrikoak eta antzekoak biltzeko, edukiontzi berri bereziak ipini dira.

- **BESTELAKO ZERBITZUAK**

Aipatu hemen Oinarrizko Gizarte Zerbitzuak, Pertsona Nagusien Dinamizazio Zerbitzua, Droga mendekotasunaren prebentzio zerbitzua eta Behargintza.

- **SERVICIO DE RECOGIDA DE RESIDUOS URBANOS**

Con el objetivo de mejorar el sistema de recogida de estos residuos, la recogida se ha centralizado isletas que concentran contenedores de distintos tipos a la entrada de los barrios.

Se hará seguimiento de este servicio y se trabajará la sensibilización de la ciudadanía para reducir y mejorar el reciclaje de residuos.

- **PROYECTO DE CALIDAD DEL AIRE**

Se han realizado dos campañas para analizar la calidad del aire, instalando medidores en distintos municipios.

- **ASESORAMIENTO AMBIENTAL A EMPRESAS**

Con el objetivo de promover un modo de producción sostenible en las empresas de la Mancomunidad, a lo largo del 2013 se ha trabajado con distintas empresas ofreciéndoles asesoramiento para proteger el medio ambiente y promover modos de producción sostenibles.

- **IMPLANTACIÓN DEL NUEVO CONTENEDOR BERRERABILI**

Se han instalado nuevos contenedores específicos para la recogida de ropa, calzado, pequeños electrodomésticos y similares que se pueden reutilizar.

- **OTROS SERVICIOS**

Mencionar los Servicios Sociales de Base, Servicio de Dinamización de Personas Mayores, Servicio de Prevención de Drogodependencias y Behargintza.

6. 2014rako aurreikusitako ekintzak

Jarraian, 2014 urtean, Tokiko Agenda 21 proiektuarekin lotuta, Udalak aurrera eramatea aurreikusten dituen ekintzak aipatzen dira:

- **Auzo bideak konpontzea.**

Arroitako bidea konponduko da. Aurrekontua 3.000 €.

- **Efizientzia energetikoa hobetzea.**

Energiaren kontsumoa gutxitzeko obrak egingo dira ekipamendu-erakinean; farolen lanparak aldatu eta led sistema jarriko da.

- **Irisgarritasuna hobetzea.**

- Irisgarritasun plana egingo da 2014-2018 eperako. Aurrekontua 6.000 €
- San Migel 16ko etxebizitzaren inguruan arriskutsua dagoen toki baten baranda jarri.

6. Acciones previstas para el 2014

A continuación, se citan las acciones que el Ayuntamiento prevé que se van a llevar a cabo en el 2014 en torno a la Agenda Local 21:

- **Arreglo de caminos vecinales.**

Se va a arreglar el camino de Arroita. Presupuesto: 3.000 €

- **Mejora de la eficiencia energética.**

Se realizarán obras para disminuir el consumo energético en el edificio-equipamental; se sustituirán las lámparas de las farolas y se instalará el sistema led.

- **Mejora de la accesibilidad.**

- Se redactará el Plan de Accesibilidad para el periodo 2014-2018. Presupuesto: 6.000 €.
- Se va a instalar una barandilla en una zona peligrosa cerca de las casas del nº 16 de San Migel.

7. Foroko parte-hartzaileek proposatutako ekintzak

Herritarrei hitza ematen zaie Tokiko Agenda 21aren inguruan euren ekarpenak egiteko. Horren ondorioz, ondorengo proposamenak jasotzen dira:

- Garai herrira heltzeko seinalazioa hobetu errepide sarean, bai Bilbo-Donostia norabidean baita alderantzizkoan ere:
 - A8 autopistan.
 - N-634 errepidean.
- Ibilgailuentzako ispilu bat ipini Arroitia eta Arroitiabeitiko bideek bat egiten duten puntuan, dagoen istripu arriskua murrizteko.
- Aiartzako bus geltokian, markesina bat ipini.
- Kaskoko zati batean ur hornikuntzarako sarea berriztatu.

7. Propuestas de acciones de los participantes en el foro

A continuación, se invita a los ciudadanos y ciudadanas a que realicen sus aportaciones en torno a la Agenda Local 21. Así, se realizan y recogen las siguientes propuestas:

- Mejora de la señalización en la red de carreteras en el acceso al municipio de Garai, tanto en el sentido Bilbao-San Sebastián como en el sentido contrario:
 - Autopista A8.
 - Carretera N-634.
- Colocación de un espejo en la intersección de las carreteras de Arroitia y Arroitiabeitiko, para minimizar el peligro actual de accidentes.
- Instalación de marquesina en la parada de autobús de Aiartza.
- Renovación de la red de saneamiento de agua en una parte del núcleo urbano.